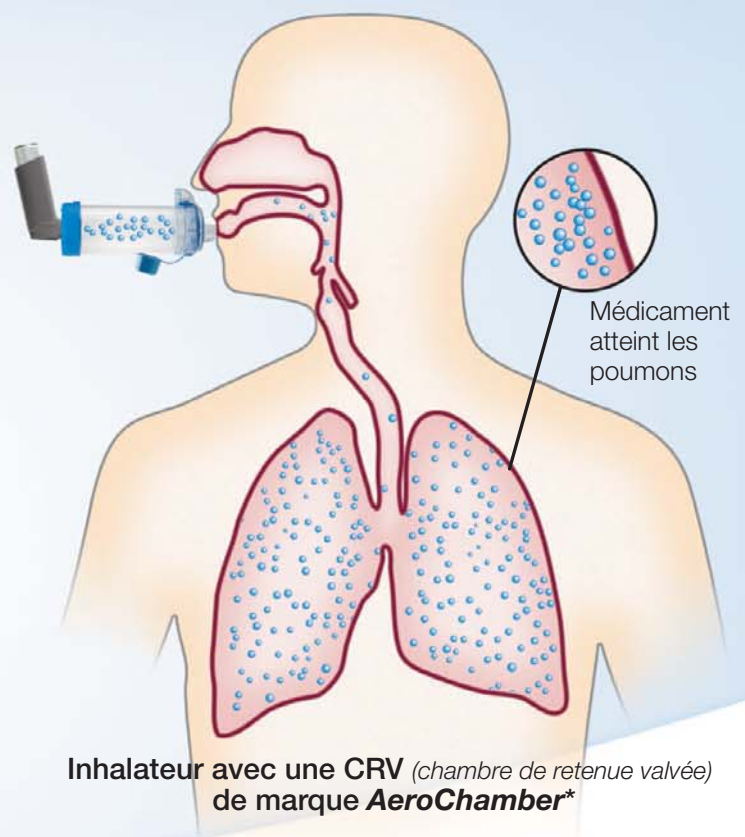
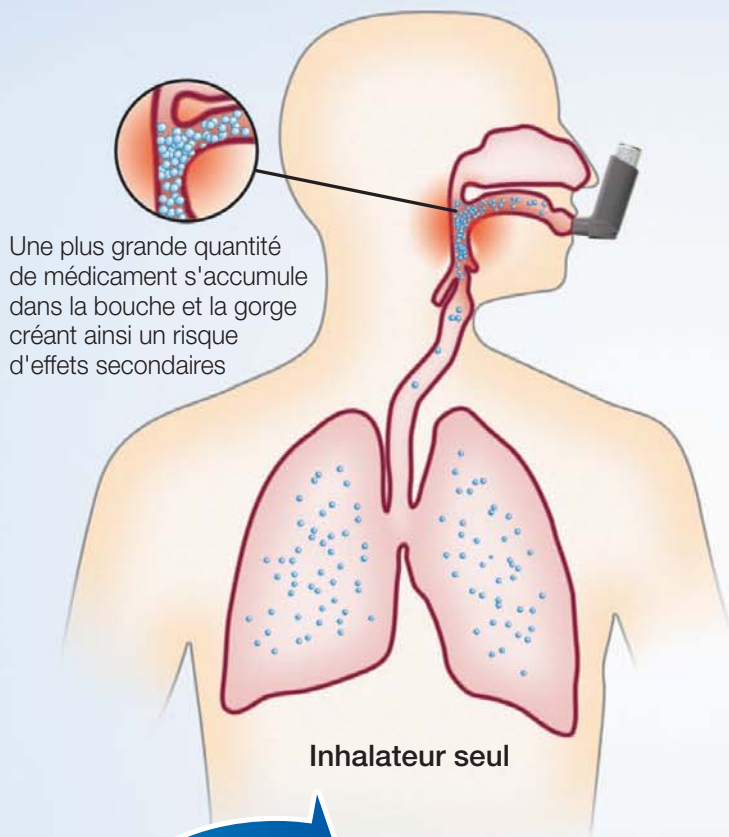


# Seulement 9 % des patients utilisent leurs inhalateurs correctement.<sup>1</sup>

La CRV de marque **AeroChamber**\* aide à assurer l'acheminement du médicament profondément dans les poumons,<sup>2</sup> tout en procurant une rétroaction confirmant que l'utilisation est adéquate.



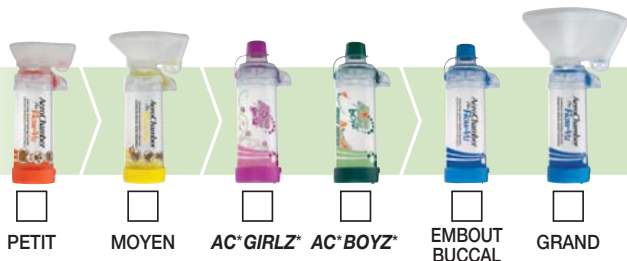
Indicateur de débit inspiratoire  
**Flow-Vu**



L'indicateur de débit inspiratoire **Flow-Vu**\* se déplace lorsque vous respirez pour aider à vous assurer que vous utilisez la chambre correctement. L'indicateur **Flow-Vu**\* est particulièrement utile pour les personnes qui s'occupent des tout-petits, car il leur permet de compter les respirations de l'enfant tout en assurant également que le masque est appliqué correctement.

**AeroChamber**  
Plus **Flow-Vu**

Chambre de Retenue Valvée Antistatique



# Mon plan d'action contre l'asthme

## Objectifs de mon plan d'action contre l'asthme

- Aucun symptôme physique de l'asthme
- Aucune absence du travail ou de l'école à cause de l'asthme
- Aucune visite aux urgences ou d'hospitalisation à cause de l'asthme
- Aucune restriction dans les activités normales
- Usage minimal d'un inhalateur de secours

### Connaître les facteurs qui déclenchent mon asthme



- Allergènes et sécrétions animales
- Rhumes et infections
- Acariens de la poussière
- Anxiété et excitation émotives
- Allergies alimentaires
- Reflux gastro-oesophagien
- Changements hormonaux
- Irritants inhalés (parfum, poudre de talc, fixatif pour les cheveux, poussière de craie, pesticides)
- Médicaments
- Moisissure
- Pollen
- Pollution (ozone, dioxyde de soufre, gaz d'échappement des automobiles, feu/fumée de four à bois)
- Exercice vigoureux
- Temps (température extrême, conditions venteuses, changement de taux d'humidité/pression barométrique)

### Mon asthme est bien contrôlé

DÉBIT DE POINTE

81% À 100%

Je ressens **TOUT** ce qui suit :

- Breathing is normal
- Sleep through the nights
- Can do all usual activities
- No coughing, wheezing or tightness in the chest

### Que dois-je faire?

Je continue mon traitement habituel comme suit :

---



---



---



---

### Mon asthme s'aggrave

DÉBIT DE POINTE

50% À 80%

Je ressens **N'IMPORTE LEQUEL** des symptômes suivants :

- J'ai le souffle court le jour ou la nuit
- Je tousse, j'ai une respiration sifflante ou des serremments dans la poitrine
- Je tousse durant la nuit, plus d'une nuit par semaine
- Je peux faire quelques activités habituelles, mais pas toutes
- J'utilise la médication de secours plus de 3 fois par semaine
- Premiers signes de rhume ou de grippe

### Que dois-je faire?

J'augmente le traitement comme suit :

---



---



---



---

### DANGER! Obtenez de l'aide maintenant!

DÉBIT DE POINTE

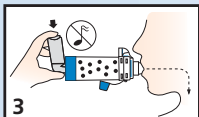
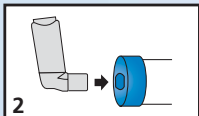
MOINS DE 50%

I have **ANY** of these symptoms:

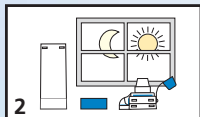
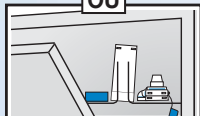
- J'ai le souffle court au repos
- Le médicament ne soulage pas en moins de 10 minutes
- J'ai de la difficulté à marcher ou à parler
- La peau sur le devant de mon cou est aspirée vers l'intérieur
- Mes lèvres ou mes ongles deviennent bleus
- **SI VOUS AVEZ DES DOUTES...**

**APPELÉZ UNE AMBULANCE OU RECHERCHEZ UNE AIDE MÉDICALE IMMÉDIATEMENT!**

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION



### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE



Mesurez la santé pulmonaire et le débit de pointe avec le débitmètre pour débit de pointe **TruZone**



**NOUVEAU!**  
**FAISSE À UTILISER**  
 vidéos pour les patients offerts au  
[www.aerochamber.com](http://www.aerochamber.com)



Trudell Medical International\*

725 Third Street, London, Ontario, Canada, N5V 5G4

+1-519-455-7060

+1-519-455-7858

customerservice@trudellmed.com

[www.trudellmed.com](http://www.trudellmed.com)



La marque **la plus**  
 RECOMMANDÉE PAR LES PHARMACIENS\*



La marque **la plus**  
 RECOMMANDÉE PAR LES MÉDECINS



1 Plaza V, Sanchis J, CESEA Group. *Medical Personnel and Patient Skill in the Use of Metered Dose Inhalers: A Multicentric Study.* Respiration 1998; 65:195-198. 2 Salzman GA, et al. *Oropharyngeal candidiasis in patients treated with beclomethasone dipropionate delivered by metered-dose inhaler alone and with Aerochamber.* J Allergy & Clinical Immunology 1988;81 (2):424-428.

201026-001 Rev B. \* marques de commerce et marques déposées de Trudell Medical International. Copyright © Trudell Medical International 2010, 2011. Tous droits réservés.